

Apresentação

O número 13 da *Revista Claraboia* - Revista do Curso de Letras e do Mestrado Profissional em Letras – PROFLETRAS - da UENP - apresenta uma coletânea de 11 artigos, que trazem à tona discussões ligadas à interface da Literatura com conflitos de ordem social, política e/ou econômica, seja na poesia ou na prosa, análise de obras sob a perspectiva comparativa, do duplo, passando, ainda, pela reflexão sobre a prática da tradução poética, do ensino da literatura e do percurso de cronista de Mário de Andrade.

Sob o viés da relação da Literatura com o engajamento social, Andrius Felipe Roque, em “Aspectos da ficção histórica para compreensão de *Diário da cadeia*, de Eduardo Cunha (pseudônimo)”, discute a interface entre ficção, história e política, a fim de problematizar essa intersecção. Com o objetivo de verificar como o discurso literário contribui para construção da imagem da nação e do sujeito angolano afetado pela experiência da guerra, Adriano Carlos Moura e Ana Beatriz Rodrigues Gonçalves analisam o romance de Pepetela, *Mayombe*, publicado em 2013. Também examinando a figuração de conflitos histórico-sociais na Literatura, Luís Carlos Alves de Melo analisa a poesia do poeta timorense João Aparício, a fim de evidenciar de que a forma a história das guerras, golpes e abalos nacionais estão literariamente retratos na produção poética do autor, especialmente em *Uma casa e Duas vacas*, publicado em 2000. Em “Violência e precariedade em *O filho da mãe*”, Lucas Demingos de Oliveira estuda o romance de Bernardo Carvalho, com o objetivo de analisar dois contextos de violência presentes na Rússia e na Tchetchênia representados na obra: a Segunda Guerra da Tchetchênia e a homofobia institucionalizada, a partir de estudos teóricos de Rothberg (2008) e Judith Butler (2006; 2015). Igualmente com o objetivo de evidenciar a vinculação da Literatura com questões de ordem social e política, Mariana Klafke, em “*O americano tranquilo* e *O prisioneiro*: engajamento na literatura”, propõe uma análise dos romances *O americano tranquilo*, de Graham Greene (1955), e *O prisioneiro*, de Erico Verissimo (1967), tendo Jean-Paul Sartre e Theodor Adorno como aporte teórico para discutir a questão do engajamento.

A fim de jogar luz sobre conceitos como homem, pátria, estado, virtude e guerra, considerando diferentes épocas e contextos históricos, Fernando Bruno Antonelli Molina Benites empreende a análise de dois excertos, do Canto VI de *Iliada*, de Homero, e do Capítulo IX de *Nada de novo no front*, de Erich Maria Remarque, considerando os diálogos travados entre Heitor e sua esposa Andrômaca e entre os “irmãos de armas” Paul, Albert, Tjaden, Kat, Kröpp e Müller, respectivamente. Ainda sob a perspectiva comparativista, Thayane Verçosa, em “Cidades discursivas: imagens de vaidade, imagens de pobreza”, examina, segundo a proposta imagológica de Pageaux, a representação das imagens de cidade em “Um e Outro”, de Lima Barreto, “Modern girls” e “As mariposas do luxo”, de João do Rio. Ainda na seara da prosa, Beatriz Simonaio Birelli apresenta o percurso de Mário de Andrade na crônica, desde seu início de carreira como jornalista até a publicação de seu primeiro e único livro de crônicas *Os Filhos da Candinha*. A autora dá destaque ao período em que o escritor contribuiu para o periódico *Diário Nacional* e busca verificar como o elemento estrangeiro é incorporado nas crônicas, a fim de enfatizar o diálogo intertextual ocorrido entre o Brasil e a França, no século XX. Sob a temática do duplo Felipe Benício de Lima, em “Artifícios da construção narrativa: o duplo e o cinema como alegoria para o duplo em *Clube da luta*”, propõe-se a analisar o romance de Chuck Palahniuk (1996), buscando a sua ligação com o cinema que, segundo o autor, é também alegoria para a figuração do duplo na obra.

Na poesia, João Victor Leite Melo apresenta um panorama da prática da tradução poética de obras de Ovídio. A partir de excertos de diversas traduções do poeta latino, o autor destaca o papel do conceito de transposição criativa, cunhado por Roman Jakobson

(1969). No que se refere à Literatura e seu lugar no contexto escolar, Camila Teixeira Gabriel discute a educação literária, a partir da análise de entrevistas e questionários respondidos por professores de uma escola estadual do município de Vitória -ES, e das habilidades e competências previstas na Base Comum Curricular (BNCC), a fim de avaliar os contrapontos que envolvem teoria e prática e, assim, formular estratégias que possam auxiliar no êxito das aulas de Literatura, contribuindo para a formação de alunos leitores mais ativos e competentes.

Em mais uma edição da *Revista Claraboia*, manifestamos nossa satisfação e gratidão em publicar o número 13, agradecendo aos autores, aos membros dos conselhos editorial e científico e aos pareceristas *ad hoc*.

Ana Paula Franco Nobile Brandileone
Editora-gerente

Sumário

Expediente	2
Apresentação	5
Artigos	
Aspectos da ficção histórica para compreensão de <i>Diário da cadeia</i> , de Eduardo Cunha (pseudônimo) Andrius Felipe Roque.....	8
Nação e identidade em <i>Mayombe</i> de Pepetela Adriano Carlos Moura, Ana Beatriz Rodrigues Gonçalves.....	23
Na poeira do caos, <i>Uma casa e duas vacas</i> (2000) do poeta timorense João Aparício Luís Carlos Alves de Melo.....	34
Violência e precariedade em <i>O filho da mãe</i> ” Lucas Demingos de Oliveira.....	48
<i>O americano tranquilo</i> e <i>O prisioneiro</i> : engajamento na literatura Mariana Klafke.....	62
Homem, pátria, estado, virtude e guerra: o abismo das compreensões em um diálogo de <i>A Ilíada</i> e de <i>Nada de novo no front</i> Fernando Bruno Antonelli Molina Benites.....	77
Cidades discursivas: imagens de vaidade, imagens de pobreza Thayane Verçosa.....	92
<i>A vida ao rés-do-chão</i> mariodeandradeana Beatriz Simonaio Birelli.....	106
Artifícios da construção narrativa: o duplo e o cinema como alegoria para o duplo em <i>Clube da luta</i> Felipe Benicio de Lima.....	123
Breve histórico da tradução poética de obras ovidianas em língua portuguesa João Victor Leite Melo.....	137
Competências leitoras: uma análise da BNCC na busca pela educação literária Camila Teixeira Gabriel.....	159